

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 51 (2024)  
**Heft:** 2: Genug Konserven im eigenen Keller : die Schweiz legt wieder mehr Notvorräte an

**Anhang:** Regionalausgabe : Liechtenstein

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REGIONALAUSGABE

## LIECHTENSTEIN

### Editorial

Geschätzte Landsleute

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Dominanz der Skination Schweiz ist nach langen Leidensjahren unter österreichischer Herrschaft (endlich) zurück! Marco Odermatt und Lara Gut-Behrami erfreuen uns ja schon seit Jahren mit ihren herausragenden Leistungen. Erstmals seit den glorreichen achtziger Jahren könnte es in dieser Saison gar zu Schweizer Triumphen im Gesamtweltcup der Frauen und Männer kommen. Letztmals, in der Saison 1987/1988, hießen die Sieger Pirmin Zurbriggen und Michaela Figini – wahre Legenden des Schweizer Skisports. Hoffen wir, dass dieses Schweizer Hoch noch lange anhalten wird: Hopp Odi und Lara!

Am 23. Februar 2024 fand der beliebte Fonduabend mit unseren Freunden vom Österreicher Verein sowie guter Musik statt. Da uns der Bangshof kurzfristig eine Absage erteilte (trotz bestätigter Reservation), musste auf die Schnelle eine Ersatzlokalität gefunden werden. Erfreulicherweise bot sich das Alpenhotel Vögeli in Malbun an. Das Chäs-Fondue war sehr fein, der urchige Saal voll und die Stimmung sehr gut. Ich denke, wir haben für die nächsten Jahre eine passende Lokalität für den beliebten Anlass gefunden.

Am gleichen Wochenende hat in Liechtenstein die Abstimmung über die direkte Volkswahl der Regierung stattgefunden. Dieses Anliegen wurde vom liechtensteinischen Stimmvolk – für mich etwas unerwartet – sehr deutlich verworfen. Dabei wurde einmal mehr aufgezeigt, dass Anliegen, welche zusätzliche demokratische Rechte für das Volk zum Ziel haben, in Liechtenstein einen schweren Stand haben.

Vor Kurzem hat der langjährige Präsident der Schweizerischen Nationalbank (SNB), Thomas Jordan, seinen Rücktritt erklärt. Wer erinnert sich nicht an seine vehementen Verteidigung der CHF/EUR-Untergrenze beim Kurs von 1.20 über mehrere Jahre. Diese wurde dann allerdings ohne Vorwarnung über Nacht fallen gelassen, was viele auf dem falschen Fuss erwischt hat. Ich bin gespannt, wie sich die Schweizer Wirtschaftspolitik unter seinem Nachfolger entwickelt.

Fast unbemerkt von den Massenmedien hat der amerikanische Aktienmarkt (gemessen am Dow Jones) im Jahre 2024 neue Höchststände erklimmt. Eine Euphorie oder dergleichen ist dabei (noch) nicht auszumachen. Dies und die zu erwartenden nahen Zinssenkungen des neuen Präsidenten der SNB dürften klar für eine Fortsetzung des Trends sprechen. Auch die Kryptomärkte laufen derzeit heiss, wobei Liechtenstein mit seiner liberalen Krypto-Gesetzgebung hier mittle weile durchaus ein «Player» ist.

Die nächsten Anlässe unseres Vereins, die es vorzumerken gilt, sind im Übrigen folgende: Am 14. März 2023 findet für unsere Mitglieder eine interessante Besichtigung der Kaiser AG in Schaanwald statt. Sodann stehen im Frühling und Sommer 2024 auch das beliebte Bowling in Buchs sowie der Senioren-Ausflug auf dem Programm. Die genauen Daten stehen noch nicht fest. Zwei wichtige Anlässe sind aber bereits fixiert: Am 1. August 2024 wird das 16. Entenrennen in Rhidamm-City starten und unsere nächste Generalversammlung findet am 15. November 2024 im Vaduzer-Saal statt. Unsere Vereinsmitglieder werden wie immer rechtzeitig über alle Anlässe informiert.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen einen schönen Frühlingsanfang und hoffe, dass wir Sie an einem der nächsten Anlässe unseres Vereins begrüssen dürfen.

Sollten Sie, geschätzte Landsleute, bis heute noch nicht Mitglied unseres Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein sein, so laden wir Sie hiermit höflich zum Beitritt ein. Sie tragen mit dem bescheidenen Mitgliederbeitrag dazu bei, dass die Interessen der Schweizer Bürger in Liechtenstein Gehör finden und erhalten Zugang zu unseren vielen Veranstaltungen.

Sämtliche Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage unter [www.schweizer-verein.li](http://www.schweizer-verein.li).



OLIVIER KÜNZLER,  
PRÄSIDENT SVFL

Malbun / Restaurant Vögeli:

## «Nacht in Tracht» – Fonduabend mit musikalischer Unterhaltung

Am 23. Februar 2024 fand seit 8 Jahren wieder ein Fonduabend in Malbun statt, nämlich im Restaurant Vögeli. Die letzten Jahre lud der Schweizer Verein im FL jeweils zu einem Racletteabend im Bangshof in Ruggell ein. Obwohl unser Präsident Olivier Künzler bereits nach dem Racletteabend 2023 für das Jahr 2024 den Bangshof gebucht hatte, wurde uns leider für dieses Jahr kurzfristig wegen einer Doppelbuchung abgesagt. Umso erfreuter waren wir, dass Olivier das Restaurant Vögeli für einen Fonduabend reservieren konnte.

Fondue im  
Alpenhotel  
Vögeli, Malbun



Um 18.00 Uhr trafen sich die angemeldeten Mitglieder im Alpenhotel Vögeli, Malbun. Es war dies eine hoch erfreuliche Anzahl von 63 Mitglieder. Mit einem Apéro, von Verein offeriert, wurde wie immer sehr gemütlich gestartet.

Ebenso begrüssen durften wir unsere Freunde des Österreicher Vereins im Fürstentum Liechtenstein, die wir traditionsgemäss zu einer unserer Veranstaltungen im Jahr einladen.

Der Abend fand wie jedes Jahr unter dem Motto «Nacht in Tracht» statt und dementsprechend hatten sich fast alle Anwesenden in Dirndl oder Tracht schön gemacht, um dem Motto gerecht zu werden. Ebenfalls gab es für die passend gekleideten Teilnehmer einen Preisnachlass bei den Kosten für das Fondu.

Nach dem Apéro suchte sich jeder ein gemütliches Plätzchen für die bevorstehenden nächsten Stunden. Es folgten die Willkommensgrüsse von Präsident Olivier Künzler, welcher kurz über den Ablauf des Abends informierte und allen Anwesenden einen gemütlichen Aufenthalt unter Freunden wünschte. Ebenso begrüsste Olivier – für die musikalische Untermaulung des Abends – den bekannten und beliebten Alleinunterhalter Hans Jörg Guler aus Zizers. Hans Jörg Guler ist seit 1984 als Entertainer im In- und Ausland unterwegs.



Hans Peter Guler, Tanzpaar Sigrid und Mario



v. l. n. r.: Sylvan, Olivier, Sascha, Haze

Gekonnt verstand er es, unsere Veranstaltung zu einem musikalischen Erlebnis zu machen. Er spielte bereits zum Apéro und während des Essens mitreissende Musik.

Das sehr gute Fondue des Alpenhotel Vögeli wurde sehr genossen und nach dem Fondue wurde die Tanzfläche besetzt und es wurde von unseren geschätzten Tanzpaaren wie immer ausgesprochen gut getanzt. Nach dem gemütlichen Fondueabend ging es in die beliebte Elchbar für einen After-Fondue-Drink.

Es war ein sehr gelungener Fondueabend und wir danken dem Team des Vögeli Alpenhotels bestens für die professionelle Gastgeberschaft.

Ein herzlicher Dank geht an unseren Präsidenten Olivier Künzler für die Organisation.

Präsident Olivier Künzler  
und Hans Peter Guler  
bei der Begrüssung



Fesche Mädels im Dirndl



**Glasüberdachung:  
Mehr Drinnen im  
Draussen.**

- ⌚ Sonnenschutz
- ⌚ Wetterbeständig
- ⌚ Ästhetisch



# Grant Thornton

Grant Thornton AG  
ReviTrust Grant Thornton  
Services Establishment  
Bahnhofstrasse 15  
Postfach 663  
9494 Schaan

Weitere Standorte  
Buchs Zürich Lausanne Genf

## 365 Tage für Sie im Dienst



### Vaduz

Tel. 00423/233 25 30

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr	8.00 - 18.30 Uhr
Sa	8.00 - 16.00 Uhr
So/Feiert.	10.00 - 11.30 Uhr

#### VORSTAND

PRÄSIDENT UND DELEGIERTER IM  
AUSLANDSCHWEIZERRAT:  
Oliver Künzler, Megeriweg 3, 9490 Vaduz,  
Tel. G. 237 42 42.

VIZEPRÄSIDENTIN, PR/PRESSE UND  
REDAKTION LIECHTENSTEIN:  
Britta Eigner, Gerberweg 4, 9490 Vaduz,  
Tel. G. 237 06 70.

VIZEPRÄSIDENT, IT UND DATENSCHUTZ-  
VERANTWORTLICHER:  
Sylvan Fux, Landstrasse 80, 9495 Triesen,  
Tel. P. 00423 799 66 74.

KASSIER:  
Paul Vieli, Birkenweg 49, 9498 Planken,  
Tel. P. 373 93 93.

MILITÄR:  
Michael Schöb, Dohlenweg 1a, 9490 Vaduz,  
militär@schweizer-verein.li

SENIORENBETREUUNG:  
Assumpta Schwab, Oberbünden 1,  
9487 Bendlern, Tel. P. 00423 788 28 82.  
Elisabeth Hasler, Kelterstrasse 18,  
9485 Nendeln, Tel. P. 0041 79 233 66 99.

BEISITZER:  
Sascha Bolt, Paldunstrasse 51,  
9496 Balzers,  
Tel. G. 233 13 66.

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE  
NÄCHSTEN REGIONALSEITEN:  
Redaktionsschluss: 16. April 2024  
Versand: 10. Mai 2024

NÜTZLICHER HINWEIS:  
[www.schweizer-verein.li](http://www.schweizer-verein.li)



#### Werden Sie Mitglied im Schweizer Verein im Fürstentum Liechtenstein!

Sie erhalten die Schweizer Revue für Auslandschweizer mit dem Regionalteil Liechtenstein und sind noch nicht Mitglied im Schweizer Verein? Dann werden Sie doch noch heute Mitglied. Auf unserer Webseite [www.schweizer-verein.li](http://www.schweizer-verein.li) finden Sie im Register «Über uns» die Kategorie «Mitgliedschaft», wo Sie gleich online die Beitrittsklausur ausfüllen können. Eine Mitgliedschaft im Schweizer Verein kostet lediglich CHF 50.00 für Einzelpersonen und CHF 70.00 für Familien pro Jahr. Profitieren Sie dabei von unseren attraktiven Veranstaltungen, die Sie ebenfalls unserer Webseite entnehmen können. Wir freuen uns auf Sie – der Vorstand des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein.

#### PRAKТИЧЕСКИЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПОДСТАВКИ / INFORMATIONS PRATIQUES

SCHWEIZER VERTRÄGUNGEN IM AUSLÄND: Die Adressen aller Schweizer Botschaften und Konsulate finden sich im Internet auf [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch) > Klick aufs Menü «Vertretungen»  
REPRÉSENTATIONS SUISSES À L'ÉTRANGER. vous trouverez les adresses des ambassades et consulats suisses sur [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch) > Click sur le menu «Représentations»

#### REDAKTION DER REGIONALSEITEN UND INSERATEVERKAUF /

RÉDACTION DES PAGES RÉGIONALES ET VENTE D'ANNONCES:  
Redaktion Liechtenstein / Rédaction Liechtenstein:  
Britta Eigner,  
Gerberweg 4, 9490 Vaduz,  
Tel. +423 237 06 70.

#### Nächste Regionalausgaben / Prochaines éditions régionales 2024

Nummer	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Numéro	Clôture de rédaction	Date de parution

3/24 16.04.2024 10.05.2024